

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 6506

**MODULAR APPROACH FOR
MULTINATIONAL MEDICAL
TREATMENT FACILITIES (MTF)**

**APPROCHE MODULAIRE AUX
INSTALLATIONS DE TRAITEMENT
MÉDICAL MULTINATIONALES**

**EDITION/ÉDITION 1
9 November/novembre 2018
NSO(MED)1393(2018)MEDSTD/6506**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG does not supersede any document.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET
REPLACÉS**

Ce STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.


Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office


Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 6506 Edition/Édition 1

**MODULAR APPROACH FOR
MULTINATIONAL MEDICAL
TREATMENT FACILITIES (MTF)**

**APPROCHE MODULAIRE AUX
INSTALLATIONS DE TRAITEMENT
MÉDICAL MULTINATIONALES**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To enable groups of nations to pool and share national medical capabilities and create multinational treatment facilities, based on a modular approach, either as contingent capabilities held at readiness or for deployment on operations. The standard has been built on the work carried out in the context of the Smart Defence Project Tier 1.15 (Pooling & Sharing Multinational Medical Treatment Facilities (Role 2)).

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Permettre à des groupes de pays de mettre en commun et de partager des capacités médicales nationales et de créer des installations de traitement multinationales, sur la base d'une approche modulaire, soit en tant que capacités de circonstance maintenues au niveau de préparation approprié, soit mises à disposition pour un déploiement en opérations. La norme a été élaborée à partir des travaux menés dans le cadre du projet de défense intelligente 1.15 (Mutualisation et partage d'installations de traitement médical multinationales (Rôle 2)).

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AMedP-9.1, Edition A

NORME

AMedP-9.1, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2228 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR MEDICAL SUPPORT – AJP-4.10

STANAG 2560 – EVALUATION OF NATO MEDICAL TREATMENT FACILITIES – AMedP-1.6., AMedP-1.7, AMedP-1.8

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2228 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DU SOUTIEN MÉDICAL - AJP-4.10

STANAG 2560 - ÉVALUATION DES INSTALLATIONS DE TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OTAN – AMedP-1.6, AMedP-1.7, AMedP-1.8

STANAG 2552 – GUIDELINES FOR A MULTINATIONAL MEDICAL UNIT – AMedP-9.2

STANAG 2552 – LIGNES DIRECTRICES POUR UNE UNITÉ MÉDICALE MULTINATIONALE – AMedP-9.2

STANAG 2249 – TRAINING REQUIREMENTS FOR HEALTH CARE PERSONNEL IN INTERNATIONAL MISSIONS – AMedP-8.3

STANAG 2249 - FORMATION REQUISE POUR LES PERSONNELS DE SANTÉ PARTICIPANT À DES MISSIONS INTERNATIONALES - AMedP-8.3

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG in accordance with AAP-03.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord conformément à l'AAP-03.

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG in accordance with AAP-03.

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG conformément à l'AAP-03.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every five years. The result of the review is recorded within the NSDD.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les cinq ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMedSB)

Medical Standardization Working Group (MedStd WG)/
Groupe de travail Normalisation des services de santé militaires (GT MedStd)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

ITALY/ITALIE

Military Medical Structures, Operations and Procedures Working Group/
Groupe de travail Structures, opérations et procédures des services de santé militaires
(MMSOP WG)

Brig Gen. Massimo BAROZZI
Email:/Courriel : massimo.barozzi@esercito.difesa.it

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique